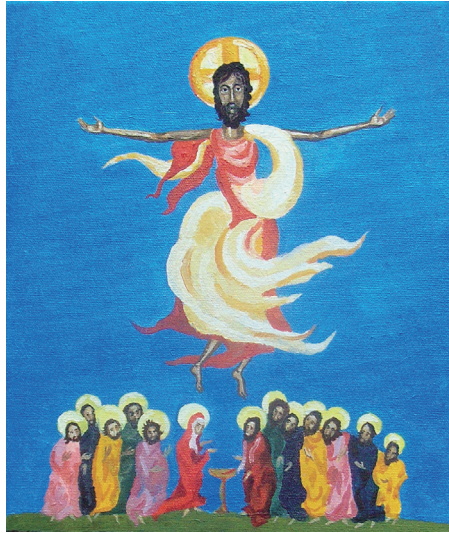


耶穌升天節

潘家駿 神父（主教團禮儀委員會）



慶祝奧蹟

你想「耶穌升天」的景況會是怎樣的一種情況？或許在我們今天這樣一個處在航空設備普及的時代，「升空」是一件司空見慣的事，因此我們很容易把耶穌升天想像成像火箭或其他種類的航空器一樣的緩緩升空。如果我們是這樣在想像耶穌的升天，那麼我們的想像就錯得離譜了。事實上，就如同祂的誕生、死亡和復活一樣，我們也稱「耶穌升天」是一項奧蹟。是復活的主基督與門徒們特別親密地相處了四十天之後，祂在人世間有形可見的臨在結束了，祂帶著祂完整的人性，進入了天主的光榮之中，而這也給了我們人類日後的復活升天立下一個保證。

耶穌升天結束了耶穌在人世間有形可見的臨在，但祂又許下天天和我們在一起，因此這整個事件籠罩在「耶穌的離別」與「耶穌的同在」兩者之間的張力當中，而事實上，這種張力正是表達了我們現實的信仰景況。一方面，耶穌升天的行動清楚地告訴我們，耶穌正要告別、出發、離去，將不在這個世界上；不過，就在這同一時刻，耶穌升天卻也同時彌漫著另一種耶穌仍然與我們同在力量。這實在很吊詭，在耶穌升天的離別中，卻是處處表達出祂的同在。

這種「離別」與「同在」之間的張力，也是我們信仰的張力。一方面我們說耶穌升天離開這個世界，坐在全能天主父的右邊，將來還要從那裡降來；另一方面我們卻又說，「主耶穌與我們同在」。是的，就在這耶穌的離別與同在之中，造成了我們信仰的本質，也奠定了我們基督徒信仰的本相：我們的信仰生活不可避免地會處於耶穌同在的光明與耶穌離別的黑暗之中；處於耶穌同在的勝利與耶穌離別的失敗之中；處於耶穌同在的建樹與耶穌離別的拆毀等辯證關係之中。是的，耶穌升天的得勝，並不表示我們的生活再沒有黑暗，更無法說基督徒的生命只剩下完美。不！我們的信仰生活仍然在世上經歷苦難、黑暗，基督徒的生命裡仍然有軟弱、有誘惑；然而另一方面，耶穌的同在卻又是如此地真實。

今日我們信仰的最大問題是，嚴重強調耶穌的同在，但同時嚴重忽略、低估了耶穌的離別，以及耶穌的離別對信仰的啓示、提醒和教導。今日我們的信仰很容易向人高舉、強調「耶穌與你同在」，「耶穌愛你」、「耶穌賜與你平安、喜樂」，並且在聖物的裝飾和聖歌的詠唱中大量複製這個「同在的道理」，似乎要讓「耶穌的同在」成為一切信仰及生活問題的答案與解救。

當然，「耶穌與我們同在」是耶穌升天前親口對我們的許諾，也是我們的基本信仰。然而當我們只是單一強調耶穌的同在，而忽視了耶穌離別，以及祂離別之後所留下來的對我們的囑咐，那麼就會如同2015年美國動畫電影《腦筋急轉彎》（Inside Out）中的情節一樣，如果只是過份強調樂樂，而忽視憂憂的時候，那麼就會對生活及情緒產生極大的負面影響及失衡。原來看似負面的憂憂，其實是正面的、必須的、不可或缺的。耶穌的告別、出發、離去，就好像這個憂憂一樣，當我們忽略了耶穌的離別和出發，我們就會低估了基督的離別所帶來的許諾與安慰。因此，信仰如果只是單單側重「耶穌同在」，那麼就會造成一種膚淺的屬神歡樂，而讓「耶穌愛你」成為朗朗上口的屬神口號與公式，讓「耶穌賜與你平安、喜樂」成為了機械化的屬神安慰。如此，恩寵便會成為大拍賣的「廉價恩寵」、喜樂就會成為大拍賣的喜樂、耶穌愛你也會淪為大拍賣的耶穌愛你。

因此不要害怕信仰生活中所面對的黑暗與困境，因為信仰中的軟弱，同時也會是信仰出發的起點。當發現自己信仰的軟弱時，才不至於永遠軟弱。這覺知會令我們不再天真地以為自己沒有問題，不再狂妄地認為天主永遠站在自己的這一邊，不再虛偽地以為只要掩蓋這些軟弱就是一種榮耀。於是我們不會再只是為自己營造耶穌的同在，而也真正承認耶穌的離別，並且更進一步發現耶穌離別後所留給我們的寶貴資產。

是的，耶穌的離別讓我們發現我們信仰的本相，並且更重要的是，在這本相下，我們發現耶穌所留下來的寶貴財產不僅是在同在裡面，更是在離別當中。沒有軟弱，沒有離別的傷痛，我們就無法真正明白耶穌所留給我們的訊息的真正意義。那麼耶穌為我們留下來的訊息是甚麼？這些訊息的意義又是甚麼呢？現在我們就來深究今天的讀經一宗徒大事錄。這篇經文為我們生動地描述了耶穌升天的景象，從這景象中我們看到了耶穌為我們留下的三點重要訊息及其重要意義：

第一點訊息是，當復活的耶穌和門徒一起吃飯時，祂吩咐他們不要離開耶路撒冷，而要等候父的恩許，也就是等候聖神的洗禮，並充滿聖神的能力，在耶路撒冷、猶太、和撒瑪黎雅全境，直到天涯海角，為祂作見證。這囑咐讓我們特別注意到的一句話是，這一切事情的發生是要從耶路撒冷開始的。耶路撒冷是耶穌的死亡和復活之地、也就是耶穌的逾越奧蹟之地，同時這裡也將要成為賜予聖神之地，因為逾越奧蹟與聖神降臨兩者之間的關係是完全密切、不可分割的，甚至我們可以說聖神降臨才使得基督的逾越奧蹟達到了完滿。聖神將使門徒們勇敢地在全世界，那怕是最黑暗的世界角落，宣講基督的逾越奧蹟，並為基督作見證。

第二點訊息，是透過兩位穿白衣的天使而向我們顯示的。這兩位天使提醒定睛望著天空的門徒們說：「加里肋亞人哪！你們為什麼站在這裡望著天空呢？這位離開你們，被接到天上去的耶穌，你們看見祂怎樣升了天，也要怎樣從天降來。」這醍醐灌頂的提醒正是提醒我們不要把目光老是「看著上面」，而更要「看向前方」「看向左右」。是的，每當我們面對這紛紛擾擾的世界時，我們總是會渴望一個更美好的天國就在我們舉目所及的空中裡出現，然而事實是，如果我們不一而再，再而三地將我們的視線拉回到我們生活的這一片土地上，與所有在這一片土地上生活的人一起作伴，一起同行，那麼耶穌所宣講的天國便無法在我們當中實現。因此，「耶穌升天」並不只是要我們停留在默觀耶穌升天的奧蹟上，更是要讓這奧蹟來推動我們去履行耶穌所託付給我們的大使命。是的，我們都要積極地以言以行去為耶穌作見證，如果耶穌升天是為讓我們看向天空而忘記世界，那麼我們就誤會大了。「耶穌升天」不是讓我們盯著天空仰望的時刻，而是去想到並實踐復活的主所託付給我們使命的時刻。因此，在耶穌第二次光榮歸來之前，我們要以實踐祂所託付給我們的大使命來預備好我們自己，為能無愧地站在祂的面前迎接祂。但這預備當然不是靠我們自己的能力來預備，而是靠聖神的能力。因此，我們需要向聖神開放我們的生命，讓聖神成為我們的內在動力。

接著第三點訊息，這訊息是託付給門徒們大使命。耶穌藉著糾正門徒的錯誤概念，而將大使命託付給了門徒們。門徒們到耶穌升天的此刻似乎還是在等待耶穌為他們帶來政治的權利和世俗的王權。唉！人在面對超性事物時常常是遲鈍得叫人發慌。門徒們在接受了耶穌三年的教導，更是在經歷了耶穌的死亡和復活之後，卻仍然執迷不悟地對以色列王國滿懷憧憬和迷戀，夢想從統治權利中分一杯羹的渴望更是表露無疑，所以他們懷著赤裸裸的野心問耶穌說：「主啊！祢要在這時復興以色列國嗎？」耶穌寬容地接納了門徒們的軟弱、限度和不足，甚且更進一步地託付給他們大使命，這使命就是要為天主的王國而不是以色列王國作大使，這大使命在今天的福音中更是得到了進一步的發展：「你們必須因祂的名把悔改罪赦的信息、從耶路撒冷開始，傳遍萬國。你們就是這些事的見證人。」

從這三點訊息中，我們看到「耶穌的同在」與「耶穌的離別」兩者之間的張力，在「聖神」裡面得到了解決。在聖神中，我們具體經驗到耶穌的同在並不是一個靜態（static）的同在，而是充滿了見證及履行使命的行動；在聖神內，我們具體經驗到耶穌的離別也不是絕望的離別，而是滿含希望與盼望的出發。是的，在「耶穌的同在」與「耶穌的離別」之間，在我們的失敗與基督的得勝之間，在短暫現實的黑暗與基督永恆的真光之間，就是聖神與我們的同在。

所以，與我們同在的聖神在這個世代中召叫我們隨從祂的引導。而如果你是屬於聖神的人，那麼你的生命就不能停留不動！因為耶穌已經啟程出發了！因為耶穌已經走在你前面了！我們只能隨著聖神跟著耶穌。隨著聖神跟著耶穌同時也意味著出發、離開，從原來的舊我出發，離開自己固有的想法，離開自己習以為常的事，離開自己所持有的經驗，離開自己曾經有效解決問題的答案，離開自命永恆不變的做事模式，離開那些不加思索就自認為對的事，離開一切天主道路以外被人視為必然的事。這一切或許都曾經是美善的、真實的，但是這一切在聖神內都可以再度獲得更新。

因此，讓我們今日重新定義「海邊足印」這個我們已經耳熟能詳的比喻故事。這裡呈現出一個非常深奧的神學問題：究竟海邊沙灘中是一雙足印還是兩雙足印呢？我會說，沙灘上面仍然只是一雙足印。之所以是一雙足印，不是因為耶穌背著你走；這是錯誤理解耶穌的同在。之所以是一雙足印，也不是你一個人孤獨無望地走；這是錯誤理解耶穌的離別。之所以是一雙足印，正是因為耶穌已經啟程出發，祂在你前面，而你卻是緊緊地跟隨祂，按著祂所走過的每一個步伐，亦步亦趨地踏上祂走過的每一個足跡。

就讓我們靠著祂所派遣的聖神，靠著祂賜給我們的那來自高天的能力，啟程出發，步舞耶穌的足跡，去經驗初期教會門

徒們所親身經歷的：「門徒出去，到處傳揚福音，主與他們一同工作，並用所行的奇蹟，來證實所傳的道。」那麼即使我們的信仰必須面對張狂的黑暗惡勢力，但無論任何情況，總有一條通往天主的道路。

祈禱經文

1. 前夕夜間感恩祭

地上的眾國被邀請歌頌耶穌的升天，在「進堂詠」這樣詠唱著：「普世萬邦，請歌頌天主，詠詩讚揚上升諸天的上主。祂的榮耀及大能已出現在雲端。阿肋路亞。」（詠六八33, 35）這是一首預言耶穌升天的聖詠。

「集禱經」祈求天主讓升天的基督在地上與我們同在，並在使我們在天上與祂同在：「天主，祢的聖子今天在宗徒面前，上升天庭；求祢也恩賜我們，依照祂的許諾，今世常與我們同在，來日也常與祂在一起，在天上共享永生。」這闕禱詞是把第八世紀出現在古代禮書的禱詞作了微幅的改變，以作為今日使用。

「獻禮經」這樣祈禱：「天主，祢的唯一聖子、我們的大司祭，永遠坐在祢的右邊，生活著為我們轉求。求祢恩賜我們常懷著依恃之心，邁向祢恩寵的寶座前，以獲得祢的慈愛。」這闕新編禱詞的靈感來自希伯來人書四14-16，七25及八1。

本節日提供了兩式「頌謝詞」。第一式：「因為主基督—光榮的君王，戰勝了罪惡和死亡，（今天）在天使的讚頌聲中，上升天庭，成為天人之間的中保，世人的審判者，萬物的最高主宰。基督升天並非遠離世人，而是要我們追隨祂的芳踪，到達同一的居處；我們原是祂的肢體，祂是我們的首領。」這篇意義豐富的經文的靈感是來自第六世紀禮書中的一篇耶穌升天的頌謝詞，但大部分的內容是梵二之後重新編寫的。在前夕夜間及本日彌撒中，其中的「今天」要念出來。

「頌謝詞」的第二式其內容非常精簡，但直指本節日慶祝奧蹟的核心：「因為基督復活以後，曾顯現給祂的全體門徒，在他們面前上升天庭，好使我們分享祂的天主性。」這篇禱文在梵二之前的《彌撒經書》中就已存在，其靈感也是源自第六世紀的禮書，並在特利騰大公會議之後加以重新編寫而成。

我們在「領主詠」中，如此詠唱著：「基督只奉獻了一次贖罪的犧牲，以後便永遠坐在天主右邊。阿肋路亞。」（參希十12）這首出自希伯來人書的詠唱，向我們解釋了耶穌在祂光榮升天中所已承擔的角色，也就是大司祭同時也是一次而永遠的祭獻的角色。

「領聖體後經」表達了我們生命最深處的渴望和追求：「上主，願我們從祢的祭台所領受的恩賜，在我們內心燃起我們對天鄉的渴望。救主既率先為我們進入，求祢也幫助我們追隨祂的腳步，到達同一居處。」這闕禱詞是全新的禱詞，首次出現在2002年版的《羅馬彌撒經書》中。

2. 本日感恩祭

「進堂詠」中描述人們抬頭望天，但是他們被告知，看天的重點不是看正在發生的事，而是期待將要發生的事，也就是基督的再臨：「加利肋亞人！你們為什麼站著向天觀看呢？你們看見了祂怎樣升天，也要看見祂怎樣降來。阿肋路亞。」（宗一11）這盼望會成為我們在現世生活的力量，而讓我們的眼光敢於轉向世界，並且更努力積極地參與世界。這首進堂詠的使用至少可以回溯第八世紀以前。

因著基督的身體—教會被召喚跟隨祂的頭—基督一起升天，團體在「集禱經」中祈求天主賞賜神聖的喜樂：「全能的天主，求祢使我們滿懷感激之情，陶醉在祢神聖的歡樂中；因為祢聖子基督的升天，實為我們將來升天的先聲；我們既與祂同屬一個奧體，首領怎樣光榮升天，同樣，也喚起我們肢體怎樣升天的希望。」這闕禱詞的靈感來自於聖奧斯定以及聖良教宗的講道詞。

「獻禮經」中，我們祈求天主讓我們的獻禮能夠幫助我們提升至天上永福：「上主，我們今日為恭賀祢聖子光榮升天，奉獻祭禮；求祢藉此神聖禮品的交換，恩賜我們常舉心向上，嚮往天上永福。」這闕禱詞源自第八世紀的禮書，後來就不再使用，直到梵二之後，再度出現在現行的《感恩祭典》中。

「領主詠」引用本主日甲年的福音而這樣詠唱著：「主說：我同你們天天在一起，直到今世的終結。阿肋路亞。」（瑪廿八20）這是瑪竇福音的結束語，同時也見證了基督的許諾。基督臨在於我們的生命路途中，祂從死人中復活，祂賦予了我們祂的神，讓我們能夠活出祂的巴斯卦奧蹟，並帶領我們走向真生命。透過感恩（聖體）聖事，我們更是

領受復活基督在我們每日生活中的臨在。

「領聖體後經」祈禱能藉感恩（聖體）聖事，而將我們帶領至與天主的合一之中：「全能永生的天主，我們尚在人間，祢已藉聖體聖事，將天上的財富分施給我們；求祢激發我們對天鄉的熱切渴望，能永久與基督生活在一起，祂已帶著我們的人性上升到祢身邊。」在降生成人的奧蹟之中，耶穌取了我們的人性；而在升天的奧蹟當中，耶穌把我們的人性提升到一個嶄新的境界。我們祈求天主使我們的人性能夠在天鄉與祂合一。這闕禱詞的靈感是源自兩闕古老的禱詞，一闕是為首位殉道者聖德範，一闕是為聖神降臨節前一天使用。

禮儀行動

1. 前夕夜間感恩祭的讀經、福音及頌謝詞都與本日感恩祭相同。
2. 本節日主祭穿白色或金色色祭披。
3. 主祭在致候詞之後，可以用以下類似的導言導引信友們更深地進入信德的奧蹟之中：「今天我們慶祝耶穌升天節，也就是慶祝耶穌進入到祂神性的光榮中，同時也是祂回到天父的光榮中。是的，耶穌必須離開這個世界，為能夠讓祂自己不只是專屬於那些在特別且特定的地方，以及相當特別且特定的時代，與祂一起生活的門徒們；更是藉著進入天主的光榮中，而讓祂自己成了為所有的人而來，並專屬於那些願意接受祂做他們生命之主的人們。從此，我們這些擁有耶穌復活的生命的人們，我們都要帶著耶穌的樣貌、心跳、雙手、微笑和力量，把耶穌的福音傳給人。不要害怕！耶穌許諾我們，要天天和我們在一起，直到世界的終結。就是現在，在感恩祭中祂正與我們同在。」
4. 主祭可以用下列類似的引言，來幫助信友們進入「懺悔詞」當中：「在生活中，我們常常辜負了耶穌所託付給我們的使命，也常常懷疑祂的臨在，現在就讓我們祈求天主的寬恕，以準備好我們的心靈，為能虔誠地舉行聖祭。」
5. 本節日詠唱或誦念「光榮頌」和「信經」。
6. 這個節日「信友禱詞」的導言，主祭可以運用本主日讀經及福音的精神，以下列類似的話語來邀請會眾提出意向：「在耶穌升天之後，門徒們出去，到處傳揚福音，主與他們一同工作，並用所行的奇蹟來證實所傳的道。現在就讓我們祈求天主，與我們一同工作，為我們施行這同一的奇蹟。」同時可以用下列類似的祈禱文結束信友禱詞：「天主，祢的聖子已經坐在祢的右邊；我們祈求祢，能藉著祢仁慈的工程，而向我們證實祂對我們的許諾是確實無誤的。祂是天主，永生永王。」另外，本日為「母親節」，特別為天下的母親祈禱；同時，本日也是「世界傳播日」，特別為大眾傳媒的工作者祈禱。
7. 在「感恩經」開始之前，主祭可以用下列類似的話語作為導言，引領信友們進入感恩聖祭的頂峰經驗當中：「讓我們喜樂地感謝天主聖父，因為耶穌雖然升天了，但是祂仍然藉著那在臨在於感恩祭中、在教會中、以及在我們近人身上的聖神，與我們同在。」
8. 感恩經可用第一式及第三式。特別是第一式，其中有一段充滿盼望的特別為耶穌升天節專用的插段禱文：「……因為我們的主—祢的唯一聖子，使祂的天主性結合了我們軟弱的人性，而把它提升到祢光榮的右邊……。」同時，採用「基督升天頌謝詞（一）~（二）」。
9. 最後結束禮的降福，可採用「耶穌升天節隆重降福禮」。（降福經文請見《主日感恩祭典（丙）》頁323）
10. 最後的結束派遣用語可選用「去傳揚上主的福音！」並與「彌撒禮成」相配合。

禮儀空間及音樂

1. 這段時期禮儀空間的布置、禮儀音樂的選擇以及禮儀的服飾的穿著均應散發出歡樂的氛圍來。禮儀空間可以布置耶穌升天的聖像畫。
2. 整個復活期，直至五旬節結束，復活蠟燭應放置在讀經台或祭台旁邊；在較隆重的禮儀時刻點燃，即如彌撒、團體頌念晨禱及晚禱時。

一周禮儀

這是復活期最後的一周，馬上就要迎來復活期最後的一個主日，也就是「五旬節主日」（聖神降臨節）。這周的讀經帶領我們與保祿一起走向厄弗所直到羅馬，展開保祿他那史詩般的第三次傳教大旅程（宗十九-廿八），同時也是宗徒大事錄的最後一個部分。宗徒們傳播復活基督生命的事已經達到了終點，而在這個釋奧期中，我們已裝備妥當，傳揚復活基督生命的使命才剛要在我們的生活中展開呢！

這一週所宣報的福音除了延續上周若望福音中，耶穌在最後晚餐的「臨別贈言」之外，也包括了十七章的「大司祭的祈禱」以及廿一章「委託羊群給伯多祿」和「預言伯多祿致命」。基督的福音故事已經到了尾聲，而我們活出福音的故事正透過我們的生活開始向人們述說。

在這一週內，頌謝詞可採用「復活期頌謝詞」，或是「耶穌升天頌謝詞」。

本周慶祝的慶日：

5月14日（周二）聖瑪迪宗徒慶日（紅）

禮儀須知

1. 本主日禁止其他彌撒及殯葬彌撒。
2. 2002年版的《羅馬彌撒經書》為這個節日制定了「前夕夜間感恩祭」，彌撒經文已翻譯成中文，可上主教團網站下載：
www.catholic.org.tw）